

BT 3/62 +) A partir 14'001 à tambour SACHS

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	K R I S T A L L	Alpa 31 L	1962	3'8 0 4-H

Caractéristiques "Alpa 31 L-TS 3'804-H" à droite s. tête de fixation du moteur. -"0,8 PS
 Hilfsmotor SACHS 50/2-L"- "Baujahr CH" sur plaquette moteur. -"30 km" s. pied du cylindre.
 Valable à partir du n° du cadre 12'001 n° du moteur 3'946'577
 Constructeur du cadre ALPA - Werke AG, Sirnach (CH)
 Constructeur du moteur FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)
 Le n° du cadre se trouve à gauche en haut sur tube de la selle
 Le n° du moteur se trouve à l'avant sur carénage du cylindre sur plaquette rivée

Moteur: *) Marque S A C H S Type 50 / 2 - L CH Emplacement centre bas
 Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
 Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
 Puissance utile 0,8 DIN CV ou régime de 3'300 t/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, tube acier, sans suspension
 Guidon réglable verticalement 80 mm Selle réglable verticalement 100 mm
 Frein: roue avant mécanique, à exp. interne, tambour central, à câble, levier à droite
 Frein: roue arrière mécanique, à rétropédalage, marque DUREX - MOFA +)
 Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger
 Pneus: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pneus: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pédalier séparé (4,4 m) Longueur des bielles du péd. 160 mm
 Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2
 Embayage à double disque, levier à gauche
 **) Transmission sur la roue arrière, par chaîne
 rapport de démultiplication = 13 x 40 dents
 roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	39	Dimensions	Longueur	1'770	
	Charge utile	100		en	Largeur du guidon	550
	Poids total	139		mm	Diam. de la roue tractrice	600
	Garantie du fabr.	100 (C.U.)			Hauteur	950
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	IMPEX / UNION	15 W	Syst. feu de croisement	Ampoule à dblo. filament
	Feu arrière	électrique ULO K 180	2 W	Source de lumière	volant magnétique 6 V/17 W
	Réfecteurs	sous feu arrière		Dimension	10 cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/8,5/4
	Plomb douanier	sur tube de la selle		Contenu réservoir:	4 litres
	Dispositif d'échappement	"AB 10'023"			
Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration av. amortisseur bruit (taraud)				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admiss. max. 30 km/h)
Mesure du bruit 68-70 dB à	28	km/h	5'500 1/min (Admiss. max. 73 dB)

- * **Moteur:** Modèle spécial pour la Suisse "30 km" coulé au pied du cylindre. Carter du vile-brequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction (ϕ intérieur 8,5mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.
- ** **Transmission:** Pignon du moteur d'un modèle spécial (13 dents et cône 1:50) - Il ne se trouve pas de plus grands pignons de ce modèle sur le marché. Couronne dentée arrière (40 dents) fixée au moyeu de la roue arrière de façon inamovible. Une augmentation de la vitesse n'est pas possible, même en augmentant le nombre de dents, la puissance du moteur étant trop faible.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 13.4.62.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 28.2.61.

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique K R I S T A L L	Type 3 1 L A	Modèle de l'année 1963	Bordereau-type n° 4' 0 8 4 - H
----------------------------------	---------------------------------------	-----------------	---------------------------	--------------------------------------

Caractéristiques
Motor SACHS 50/AL"- "CH" sur plaquette du moteur. - "SAXONETTE automatic" sur carter du moteur

Valable à partir du n° du cadre 21'084 n° du moteur 4'219'613

Constructeur du cadre ALPA Werke AG, Sirnach (CH)

Constructeur du moteur FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Le n° du cadre se trouve à droite sur partie supérieure du tube de selle

Le n° du moteur se trouve à l'avant sur carénage du cylindre, plaquette rivée

Moteur: *)

Marque	<u>SACHS</u>	Type	<u>50 / AL CH</u>	Emplacement	<u>centre bas</u>
Nombre de cylindres	<u>1</u>	Temps	<u>2</u>	Refroidissement	<u>air (turbo)</u>
Alésage	<u>38</u> mm	Course	<u>42</u> mm	Cylindrée	<u>47</u> cm ³
Puissance utile	<u>0,8</u> CV	ou régime de	<u>3'300</u> t/min	Carburant	<u>essence</u>

Construction:

Cadre ouvert, à tubes d'acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 80 mm Selle réglable verticalement 100 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à tambour, à câble, UNION

Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétro pédalage, SACHS, à tambour

Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger

Pneu: avant 23 x 2.00 Moped Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 23 x 2.00 Moped Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,35 m) Longueur des bielles du péd. 152 mm

Boîte de vitesses automatique Nombre de vitesses 2

Embrayage double, à force centrifuge

Transmission sur la roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 13 x 32 dents
roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	<u>39,8</u>	Dimensions	Longueur	<u>1'770</u>
	Charge utile	<u>100</u>	en	Largeur du guidon	<u>550</u>
	Poids total	<u>139,8</u>	mm	Diam. de la roue tractrice	<u>580</u>
	Garantie du fabr.	<u>100 CU</u>		Hauteur	<u>950</u>
	Charge max. pneu	<u>180</u>		Empattement	<u>1'140</u>

Equipement:

Eclairage avant	<u>UNION ϕ 85 mm</u>	<u>15 W</u>	Syst. feu de croisement	<u>ampoule à 2 fil.</u>	<u>15 W</u>
Feu arrière	<u>électrique ULO K 180</u>	<u>2 W</u>	Source de lumière	<u>volant magnétique</u>	<u>6 V 17 W</u>
Rélecteurs	<u>sous feu arrière</u>		Dimension	<u>10</u>	<u>cm³</u>
Avertisseur	<u>timbre de bicyclette</u>		Carburateur	<u>BING 1/8,5</u>	
Plomb douanier			Contenu réservoir =	<u>4 litres</u>	
Dispositif d'échappement	<u>pot Leistritz - longueur 568 x ϕ 60 mm</u>				
Silencieux d'aspiration	<u>filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)</u>				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	<u>25</u>	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	<u>70</u>	dB à <u>25</u>	km/h <u>4'000</u> t/min (Admis: max. 73 dB)

Observations:

- *) Moteur: Carter du vilebrequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction (ϕ intérieur 8,5 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 12.2.63.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 18.12.62

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	K R I S T A L L	Alpa 31 L	1962	3'8 0 4-H
Caractéristiques "Alpa 31 L-TS 3'804-H" à droite s. tête de fixation du moteur. -"0,8 PS. Hilfsmotor SACHS 50/2-L"- "Baujahr CH" sur plaquette moteur. -"30 km" s. pied du cylindre. -				
Valable à partir du n° du cadre 12'001 n° du moteur 3'946'577				
Constructeur du cadre ALPA - Werke AG, Sirnach (CH)				
Constructeur du moteur FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)				
Le n° du cadre se trouve à gauche en haut sur tube de la selle				
Le n° du moteur se trouve à l'avant sur carénage du cylindre sur plaquette rivée				
Moteur: *)				
Marque <u>S A C H S</u> Type <u>50 / 2 - L CH</u> Emplacement <u>centre bas</u> Nombre de cylindres <u>1</u> Temps <u>2</u> Refroidissement <u>air (turbo)</u> Alésage <u>38</u> mm Course <u>42</u> mm Cylindrée <u>47</u> cm ³ Puissance utile <u>0,8 DIN</u> CV au régime de <u>3'300</u> 1/min Carburant <u>essence</u>				
Construction:				
Cadre <u>ouvert, tube acier, sans suspension</u>				
Guldon réglable verticalement <u>80</u> mm Selle réglable verticalement <u>100</u> mm				
Frein: roue avant <u>mécanique, à exp. interne, tambour central, à câble, levier à droite</u>				
Frein: roue arrière <u>mécanique, à rétropédalage, marque DUREX - MOFA +)</u>				
Roues: avant <u>jante métal léger</u> arrière <u>jante métal léger</u>				
Pneus: avant <u>23 x 2.00 MOPED</u> Charge max. pneu: <u>90</u> kg				
Pneus: arrière <u>23 x 2.00 MOPED</u> Charge max. pneu: <u>90</u> kg				
Pédalier <u>séparé (4,4 m)</u> Longueur des bielles du péd. <u>160</u> mm				
Boîte de vitesses <u>mécanique</u> Nombre de vitesses <u>2</u>				
Embrayage <u>à double disque, levier à gauche</u>				
**) Transmission <u>sur la roue arrière, par chaîne</u>				
<u>rapport de démultiplication = 13 x 40 dents</u>				
<u>roue dentée arrière soudée au moyeu</u>				

Poids en kg	Poids à vide	39	Dimensions	Longueur	1'770	
	Charge utile	100		en	Largeur du guidon	550
	Poids total	139		mm	Diam. de la roue tractrice	600
	Garantie du fabr.	100 (C.U.)			Hauteur	950
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	IMPEX / UNION	15 W	Syst. feu de croisement	Ampoule à dble. filament
	Feu arrière	électrique ULO K 180	2 W	Source de lumière	volant magnétique 6 V/17 W
	Rélecteurs	sous feu arrière		Dimension	10 cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/8,5/4
	Plomb douanier	sur tube de la selle		Contenu réservoir:	4 litres
	Dispositif d'échappement	"AB 10'023"			
Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration av. amortisseur bruit (taraud)				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	68-70	dB à	28 km/h 5'500 1/min (Admis: max. 73 dB)

- *) Moteur:** Modèle spécial pour la Suisse "30 km" coulé au pied du cylindre. Carter du vile-brequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs SACHS, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction (ϕ intérieur 8,5mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.
- **) Transmission:** Pignon du moteur d'un modèle spécial (13 dents et cône 1:50) - Il ne se trouve pas de plus grands pignons de ce modèle sur le marché. Couronne dentée arrière (40 dents) fixée au moyeu de la roue arrière de façon inamovible. Une augmentation de la vitesse n'est pas possible, même en augmentant le nombre de dents, la puissance du moteur étant trop faible.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 13.4.62.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 28.2.61.